



# حقوق بشر در بریتیش کلمبیا: تبعیض جنسی و آزار جنسی



باشند. یا بچه‌دار باشند. مغایر با قانون است.

مادران شیرده از حق شیر دادن به کودکان خود در مکان‌های عمومی برخوردار هستند. اینکه از آنان خواسته شود سینه‌ی خود را بپوشانند یا کودک خود را در جای دیگر شیر دهند تبعیض‌آمیز است.

## \* آزار جنسی چیست؟

آزار جنسی شکلی از تبعیض جنسی است. اگر فردی به طور مکرر اقدامی انجام دهد یا کلماتی خطاب به شما بر زبان آورد که برای شما آزاردهنده و اهانت‌آمیز باشد. کار او آزار جنسی تلقی می‌شود. آزار جنسی هم شامل اقدامات و هم کلمات مرتبط با جنس یا جنسیت می‌باشد.

### چندین نوع آزار جنسی وجود دارد:

- لمس ناخواسته
  - لطفه‌گویی یا اظهارات آزاردهنده درباره‌ی زنان یا مردان
  - درخواست یا پیشنهاد جنسی دادن
  - خیره شدن به اندام شخص یا اظهار نظرهای ناخوشایند درباره‌ی آن
  - نشان دادن عکسها یا تصویرهای جنسی
  - بدرفتاری زبانی نسبت به فرد به دلیل جنسیت او
- آزار جنسی می‌تواند تبعیض جنسی تلقی شود حتی اگر دارای ماهیت جنسی نباشد. این وضعیت زمانی پیش می‌آید که فردی شما را، تنها به دلیل جنسیت‌تان آزار می‌دهد. آزار جنسی بیشتر وقتها برای زنان پیش می‌آید. اما ممکن است در مورد مردان یا در میان افراد همجنس نیز رخ دهد.

## \* آزار جنسی و قدرت

آزار جنسی نوعی سوء استفاده از قدرت تلقی می‌شود. اما برای بروز آن حتماً الزامی برای نابرابر بودن قدرت نیست. مثلاً ممکن است کارگری همکاری‌اش را آزار دهد. یا دانش آموزی همکلاسی خود را بیازارد. حتماً نباید فرد دارای مقامی مانند رئیس، ناظر یا معلم باشد تا رفتار او آزار جنسی تلقی شود. آزار جنسی می‌تواند شامل نوع برخورد بیشتری یا موکل نیز باشد.

این گزاره‌برگ با هدف کمک به درک مفهوم تبعیض جنسی در بریتیش کلمبیا تدوین شده است. در صورتی‌که درباره‌ی وضعیت خود هرگونه پرسشی داشته باشید، لطفاً با «کلینیک حقوق بشر بریتیش کلمبیا» (BC Human Rights Clinic) تماس بگیرید. اطلاعات تماس در انتهای این گزاره‌برگ آمده است.

بریتیش کلمبیا قانونی برای محافظت از حقوق بشر و ترویج آن دارد. این قانون «نظام‌نامه‌ی حقوق بشر بی‌سی» یا «نظام‌نامه» (BC Human Rights Code) نامیده می‌شود. این نظام‌نامه از شما در برابر رفتار نامناسب یا نادیده گرفتن منافع‌تان، به دلیل جنسیت یا هویت جنسیتی محافظت می‌کند. اگر فکر می‌کنید علیه‌تان تبعیضی صورت گرفته است، این نظام‌نامه به شما امکان می‌دهد شکایت خود را به دیوان حقوق بشر بی‌سی تسلیم کنید.

هم‌چنین، در صورتی که شکایتی طرح کرده باشید یا قصد طرح شکایت داشته باشید، یا اینکه به طریق دیگری اقدام کرده باشید، این نظام‌نامه از شما در برابر اقدام تلافی جویانه محافظت می‌کند. هر گاه فردی قصد داشته باشد به شما آسیب بزند یا از شما انتقام بگیرد، کار او اقدام تلافی جویانه به شمار می‌آید.

## \* تبعیض جنسی چیست؟

تبعیض جنسی شامل جنسیت، بارداری، و آزار جنسی است. تبعیض جنسی بدین معنا است که به دلیل مرد بودن، زن بودن، دو جنسی بودن، تراجنسی بودن، یا به دلیل هویت جنسیتی، رفتار نامطلوبی با فرد صورت گیرد یا منفعتی از او دریغ شود.

تبعیض جنسی ممکن است به چندین شیوه رخ دهد. از جمله:

- با نام‌های جنسیت‌گرایانه خطاب شوید.
- از خدمات محروم شوید.
- استخدام نشوید یا ارتقاء شغلی نیابید. در حالی که افراد دیگر پیرامون شما چنین وضعیتی ندارند.
- تهدید شوید.
- از کار اخراج شوید.

### زنان باردار و شیرده

تبعیض علیه زنان به دلیل اینکه ممکن است باردار شوند، باردار

**کلینیک حقوق بشر بریتیش کلمبیا  
(BC Human Rights Clinic)**

300-1140 West Pender Street,  
Vancouver, B.C. V6E 4G1  
تلفن: 604 622-1100 تماس رایگان: 1 855 685-6222  
فاکس: 604 685-7611  
آنلاین: www.BCHRC.net

اگر شخصی شکایتی علیه شما طرح کند، شما خوانده خواهید بود. **خوانده‌ها** از هر جای استان و **خواهان‌های** ساکن منطقه‌ی ویکتوریا می‌توانند اطلاعات مورد نیاز خود را از طریق تماس با آدرس زیر کسب کنند:

**دانشگاه ویکتوریا**

Law Centre Clinical Law Program  
Suite 225 - 850 Burdett Avenue,  
Victoria, B.C. V8W 1B4  
تلفن: 250 385-1221 تماس رایگان: 1 866 385-1221  
پست الکترونیکی: reception@thelawcentre.ca

ممکن است برای طرح شکایت خود به **دیوان حقوق بشر بریتیش کلمبیا** ارجاع داده شوید.

**دیوان حقوق بشر بریتیش کلمبیا  
(BC Human Rights Tribunal)**

Suite 1170 - 605 Robson Street,  
Vancouver, B.C. V6B 5J3  
تلفن: 604 775-2000 تماس رایگان: 1 888 440-8844  
TTY (برای دارندگان اختلال شنوایی): 604 775-2021  
آنلاین: www.bchrt.gov.bc.ca

این برگه‌ی اطلاع‌رسانی تنها در راستای ارائه‌ی اطلاعات کلی تدوین شده و به منظور ارائه‌ی مشاوره‌ی حقوقی یا جایگزینی آن ارائه نشده است.

**\* شرایط طرح شکایت بر اساس نظام‌نامه‌ی حقوق بشر چیست؟**

برای طرح شکایت بر اساس نظام‌نامه‌ی حقوق بشر بریتیش کلمبیا، **تمامی موارد زیر** باید صدق کنند:

- ✓ برخورد بدی با شما صورت گرفته باشد یا منفعتی از شما مضایقه شده باشد.
- ✓ بین نحوه‌ی برخورد صورت گرفته با شما (برخورد بد یا مضایقه شدن منافع) و جنسیت‌تان رابطه وجود داشته باشد.
- ✓ برخورد سوء در موقعیت‌هایی مانند محل کار، فروشگاه یا رستوران، یا بین مؤجر و مستأجر رخ داده باشد.

بدین منظور، باید شکایت خود را ظرف مدت شش ماه از زمان بروز حادثه تسلیم کنید (توجه: درباره‌ی این چارچوب زمانی چند استثنا وجود دارد). تسلیم شکایت باعث آغاز روال قانونی مشابه با رویه‌ی دادرسی خواهد شد. شخصی که شکایت را تسلیم کرده است **خواهان** نامیده می‌شود. به منظور مرور اجمالی بر حقوق بشر در بریتیش کلمبیا.

لطفاً گزاره‌برگ **”حقوق بشر در بریتیش کلمبیا: آنچه باید بدانید“** را مطالعه کنید.

**\* از کجا می‌توانم کمک بگیرم؟**

**خواهان‌ها** در هر نقطه‌ای از این استان می‌توانند اطلاعات لازم را از طریق **کلینیک حقوق بشر** به دست آورند. کارکنان کلینیک می‌توانند به شما در درک نظام‌نامه‌ی حقوق بشر یا برخورد با شکایت استانی حقوق بشر کمک کنند. ممکن است واجد شرایط استفاده از انواع دیگر خدمات باشید. برای اینکه بدانید واجد شرایط هستید یا نه، از کارکنان کلینیک کمک بخواهید.